

## Draft Regulation

Professional Code  
(chapter C-26)

### Nurses

#### — Professional activities that may be engaged in by nursing assistants

#### — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting certain professional activities which may be engaged in by nursing assistants, made by the board of directors of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec and appearing below, may be submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation authorizes a nursing assistant to engage in the activities for maintenance care of a tracheostomy connected to a ventilator as part of a home care program provided by a health and social services institution.

The draft Regulation has no impact on the public and on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Hélène d'Anjou, Direction des services juridiques, Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, 4200, rue Molson, Montréal (Québec) H1Y 4V4; telephone: 514 935-2501 or 1 800 363-6048; fax: 514 935-3147.

Any person wishing to comment is requested to submit written comments within the 45-day period to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice and may also be sent to the professional order that made the Regulation and interested persons, departments and bodies.

JEAN PAUL DUTRISAC,  
*Chair of the Office des  
professions du Québec*

## Regulation amending the Regulation respecting certain professional activities which may be engaged in by nursing assistants

Professional Code  
(Chapter C-26, s. 94*h*)

**1.** The Regulation respecting certain professional activities which may be engaged in by nursing assistants (chapter I-8, r. 3) is amended by replacing the title of Division II by “TRACHEOSTOMY CONNECTED TO A RESPIRATOR”.

**2.** Section 2 is amended by replacing, in subparagraph 1, “ventilator” by “respirator”.

**3.** Section 3 of this regulation is amended:

1. by replacing, in subparagraphs *ii* and *iii* of subparagraph *a* of subparagraph 1 of the first paragraph, “ventilator” by “respirator”;

2. by adding, after subparagraph *iv* of subparagraph *a* of subparagraph 1 of the first paragraph, the following subparagraph:

“v. the applicable emergency interventions;”;

3. by replacing subparagraphs 2 to 4 of the first paragraph by the following:

“(2) they must perform these professional activities in the following settings and contexts:

(*a*) in one of the following centres operated by an institution:

- i. a residential and long-term care centre;
- ii. a hospital centre, when the patient is in rehabilitation, lodging or long-term care;
- iii. a rehabilitation centre for persons with physical disabilities;

(*b*) as part of a home care program provided by an institution;

(3) a nurse or a respiratory therapist is available on the premises to intervene with the patient quickly or, in the case provided in subparagraph *b* of subparagraph 2, a nurse or a respiratory therapist is available at all times to give the nursing assistant instructions;

(4) the patient's state of health is not in a critical or acute phase;

(5) these professional activities are performed in accordance with the conditions stipulated in the protocol of the institution including the description of procedures, methods, limits or standards applicable for caring for a patient on a respirator;”;

4. by replacing, in the second paragraph, “4” by “5”.

**4.** Section 5 of this regulation is amended:

1. by striking out subparagraph 3 of the first paragraph;

2. by replacing, in the second paragraph, “in subparagraphs 2 and 3” by “in subparagraph 2”.

**5.** Section 6 of this regulation is amended by striking out subparagraph 2 of the second paragraph.

**6.** Section 7 of this regulation is amended by replacing, in the first paragraph, “in subparagraphs 2 and 3” by “in subparagraph 2”.

**7.** Section 8 of this regulation is amended by replacing, in the first paragraph, “in subparagraphs 2 and 3” by “in subparagraph 2”.

**8.** Section 8.1 of this regulation is amended by striking out subparagraph 4.

**9.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

102613